Lev

Chapter 16

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	אַחֲרֵי	מוֹת	שְׁנֵי	בְּנֵי	אַהֲרֹן	בְּקָרְבָתָם	לִפְנֵי־	יְהוָה	וַיָּמֻתוּ׃
-နှင့်ပြောတော်မူ၍	ထာဝရဘုရား	-သို့	မောရှေ	-နောက်မှ	-၏သေခြင်း	နှစ်ယောက်	-ထိုသားတို့	အာရုန်	သူတို့-၏ချဉ်းကပ်ခြင်း-၌	-ထိုရှေ့-၌	ထာဝရဘုရား	-နှင့်သေကြ၍
H1696	H3068	H0413	H4872		H4194	H8147		H0175	H7126	H6440	H3068	H4191

အာရုန်၏ သားနှစ်ယောက်တို့သည်၊ ထာဝရဘုရားရှေ့တော်၌ ပူဇော်၍ သေသောနောက်၊ ထာဝရဘုရားသည် မောရှေအား မိန့်တော်မူသည်ကား၊-

2

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	דַּבֵּר	אֶל־	אַהֲרֹן	אָחִיךָ	וְאַל־	יָבֹא	בְכָל־	עֵת	אֶל־	הַקֹּדֶשׁ	מִבֵּית	לַפָּרֹכֶת	אֶל־	פְּנֵי	הַכַּפֹּרֶת	אֲשֶׁר	עַל־	הָאָרֹן	וְלֹא	יָמוּת	כִּי	בֶּעָנָן	אֵרָאֶה	עַל־	הַכַּפֹּרֶת׃
-နှင့်မိန့်တော်မူ၍	ထာဝရဘုရား	-သို့	မောရှေ	ပြောလော့	-သို့	အာရုန်	သင်-၏အစ်ကို	-နှင့်မ-	ဝင်စေနှင့်	-ထိုအလုံးစုံ-၌	အချိန်	-သို့	-ထိုသန့်ရှင်းရာ	-ထိုအတွင်း-မှ	-ထိုကုလားကာ-သို့	-သို့	-ထိုမျက်နှာ	-ထိုနှု့ပြေဦးအဖုံး	အပေါ်-၌	-ထိုအပေါ်-၌	-ထိုသေတ္တာ	-နှင့်မ-	သေစေနှင့်	အကြောင်းမူကား	-ထိုတိမ်-၌	ထင်ရှားမည်	-ထိုအပေါ်-၌	-ထိုနှု့ပြေဦးအဖုံး
H0559	H3068	H0413	H4872	H1696	H0413	H0175	H0251	H0408	H0935	H3605	H6256	H0413	H6944		H6532	H0413	H6440	H3727			H0727	H3808	H4191		H6051	H7200		H3727

သင်၏အစ်ကိုအာရုန်သည် သေဘေးနှင့်ကင်းလွတ်မည်အကြောင်း၊ သန့်ရှင်းရာဌာနတော်အထဲ၊ သေတ္တာအပေါ်မှာ တင်သောအဖုံးကို ကွယ်ကာသော ကုလားကာ အတွင်းသို့ အခါခပ်သိမ်း မဝင်စေ ခြင်းငှါ ဆင့်ဆိုလော့။ ငါသည် သေတ္တာအဖုံးအပေါ်၊ မိုဃ်းတိမ်၌ ထင်ရှားမည်။

3

בְּזֹאת	יָבֹא	אַהֲרֹן	אֶל־	הַקֹּדֶשׁ	בְּפַר	בֶּן־	בָּקָר	לְחַטָּאת	וְאַיִל	לְעֹלָה׃
-ထို-၌	ဝင်ရမည်	အာရုန်	-သို့	-ထိုသန့်ရှင်းရာ	-ထိုနွားထီး-နှင့်	သား	နွား	-ထိုအပြစ်ဖြေယဇ်-အတွက်	-နှင့်သိုး	-ထိုမီးရှို့ရာယဇ်-အတွက်
H2063	H0935	H0175	H0413	H6944	H6499		H1241			

အာရုန်သည် သန့်ရှင်းရာဌာနတော်အထဲသို့ အဘယ်သို့ ဝင်ရမည်နည်းဟူမူကား၊ အပြစ်ဖြေရာယဇ် ဘို့ အသက်ပျိုသော နွားထီးတကောင်၊ မီးရှို့ရာယဇ်ဘို့ သိုးထီးတကောင် ပါရမည်။

4 כְּתֹנֶת־ အင်္ကျီ H3801 | בַּד ပိတ်ချော H0906 | קֹדֶשׁ သန့်ရှင်းသော H6944 | יִלְבָּשׁ ဝတ်ဆင်ရမည် H3847 | וּמִכְנְסֵי־ -နှင့်ဘောင်းဘီ H4370 | בַד ပိတ်ချော H0906 | יִהְיוּ ဖြစ်လိမ့်မည် H1961 | עַל־ -ထိုအပေါ်-၌

בְּשָׂרוֹ သူ-၏ကိုယ် H1320 | וּבְאַבְנֵט -နှင့်-ထိုခါးပတ် H0073 | בַּד ပိတ်ချော H0906 | יַחְגֹּר စည်းရမည် H2296 | וּבְמִצְנֶפֶת -နှင့်-ထိုဗေါင်းစွပ် H4701 | בַּד ပိတ်ချော H0906 | יִצְנֹף ဆောင်းရမည် H6801 | בִּגְדֵי־ အဝတ်

קֹדֶשׁ သန့်ရှင်းသော H6944 | הֵם ဖြစ်ကြ၏ H1992 | וְרָחַץ -နှင့်ရေချိုးရမည် H7364 | בַּמַּיִם -ထိုရေ-၌ H4325 | אֶת־ -ထို H0853 | בְּשָׂרוֹ သူ-၏ကိုယ် H1320 | וּלְבֵשָׁם׃ -နှင့်ဝတ်ဆင်ရမည် H3847

သန့်ရှင်းသော ပိတ်ချောအင်္ကျီ၊ ပိတ်ချောပေါင်းဘီကို ဝတ်၍၊ ပိတ်ချောခါးပန်းကို စည်းရမည်။ ပိတ်ချောဗေါင်းကိုလည်း ဆောင်းရမည်။ ထိုအဝတ်တန်ဆာတို့သည် သန့်ရှင်းသောကြောင့်၊ ကိုယ်ကို ရေချိုးပြီးမှ ဝတ်ဆင်ရမည်။

5 וּמֵאֵת -နှင့်-ထို-မှ H0853 | עֲדַת -ထိုပရိသတ် H5712 | בְּנֵי -ထိုသားတို့ | יִשְׂרָאֵל ဣသရလေ H3478 | יִקַּח ယူရမည် H3947 | שְׁנֵי־ နှစ်ကောင် H8147 | שְׂעִירֵי ဆိတ် | עִזִּים ဆိတ် H5795

לְחַטָּאת -ထိုအပြစ်ယဇ်-အတွက် | וְאַיִל -နှင့်သိုး | אֶחָד တစ်ကောင် H0259 | לְעֹלָה׃ -ထိုမီးရှို့ရာယဇ်-အတွက်

အပြစ်ဖြေရာယဇ်ဘို့ ဆိတ်သငယ်နှစ်ကောင်၊ မီးရှို့ရာယဇ်ဘို့ သိုးတကောင်ကို၊ ဣသရလေအမျိုးသား ပရိသတ် လက်မှခံယူရမည်။

6 וְהִקְרִיב -နှင့်ဆက်ကပ်ရမည် H7126 | אַהֲרֹן အာရုန် H0175 | אֶת־ -ထို H0853 | פַּר နွားထီး H6499 | הַחַטָּאת -ထိုအပြစ်ယဇ် | אֲשֶׁר־ အပေါ်-၌ | לוֹ သူ-အတွက် | וְכִפֶּר -နှင့်အပြစ်ဖြေရမည်

בַּעֲדוֹ သူ-အတွက် H1157 | וּבְעַד -နှင့်-အတွက် H1157 | בֵּיתוֹ׃ သူ-၏အိမ်

အာရုန်သည် မိမိနှင့်ဆိုင်သော မိမိအပြစ်ဖြေရာယဇ်နွားကို ပူဇော်၍၊ မိမိအဘို့နှင့် မိမိအိမ်သူများ အဘို့ အပြစ်ဖြေခြင်းကို ပြုရမည်။

7 וְלָקַח -နှင့်ယူရမည် H3947 | אֶת־ -ထို H0853 | שְׁנֵי နှစ်ကောင် H8147 | הַשְּׂעִירִם -ထိုဆိတ်များ | וְהֶעֱמִיד -နှင့်ရပ်စေရမည် H5975 | אֹתָם ၎င်းတို့-ကို H0853 | לִפְנֵי -ထိုရှေ့-၌ H6440 | יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068

פֶּתַח -ထိုတံခါးဝ H6607 | אֹהֶל -ထိုတဲတော် H0168 | מוֹעֵד׃ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ H4150

ဆိတ်နှစ်ကောင်ကိုလည်းယူ၍ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲတော်တံခါးနား၊ ထာဝရဘုရား ရှေ့တော်၌ ဆက်ရမည်။

8 וְנָתַן -နှင့်ချရမည် H5414 | אַהֲרֹן အာရုန် H0175 | עַל־ -ထိုအပေါ်-၌ | שְׁנֵי နှစ်ကောင် H8147 | הַשְּׂעִירִם -ထိုဆိတ်များ | גֹּרָלוֹת စာရေးတံများ H1486 | גּוֹרָל စာရေးတံ H1486 | אֶחָד တစ်ခု H0259

לַיהוָה -ထိုထာဝရဘုရား-အတွက် H3068 | וְגוֹרָל -နှင့်စာရေးတံ H1486 | אֶחָד တစ်ခု H0259 | לַעֲזָאזֵל׃ -ထိုအာဇာဇလေ-အတွက် H5799

အာရုန်သည် ထိုဆိတ်နှစ်ကောင်ကို ထာဝရဘုရားအဘို့ စာရေးတံတတံ၊ လွတ်လပ်လဟာအဘို့ တတံ၊ စာရေးတံနှစ်တံချ၍၊

9

Hebrew	Gloss	Strong
וְהִקְרִיב	-နှင့်ဆက်ကပ်ရမည်	H7126
אַהֲרֹן	အာရုန်	H0175
אֶת־	-ထို	H0853
הַשָּׂעִיר	-ထိုဆိတ်	
אֲשֶׁר	အပေါ်-၌	
עָלָה	ကျရောက်သော	H5927
עָלָיו	-၌	
הַגּוֹרָל	-ထိုစာရေးတံ	H1486
לַיהוָה	-ထိုထာဝရဘုရား-အတွက်	H3068
וְעָשָׂהוּ	-နှင့်ပြုလုပ်ရမည်	
חַטָּאת׃	အပစ်ဖြေယဇ်	

ထာဝရဘုရားအဘို့ စာရေးတံကျသော ဆိတ်ကို ဆောင်ခဲ့၍ အပစ်ဖြေရာယဇ်ဘို့ ပူဇော်ရမည်။

10

Hebrew	Gloss	Strong
וְהַשָּׂעִיר	-နှင့်-ထိုဆိတ်	
אֲשֶׁר	အပေါ်-၌	
עָלָה	ကျရောက်သော	H5927
עָלָיו	-၌	
הַגּוֹרָל	-ထိုစာရေးတံ	H1486
לַעֲזָאזֵל	-ထိုအာဇာဇလေ-အတွက်	H5799
יָעֳמַד־	ရပ်ထားရမည်	H5975
חַי	အသက်ရှင်	
לִפְנֵי	-ထိုရှေ့-၌	H6440
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
לְכַפֵּר	-ထိုအပစ်ဖြေ-အတွက်	
עָלָיו	-၌	
לְשַׁלַּח	-ထိုလွှတ်-အတွက်	H7971
אֹתוֹ	၎င်း-ကို	H0853
לַעֲזָאזֵל	-ထိုအာဇာဇလေ-အတွက်	H5799
הַמִּדְבָּרָה׃	-ထိုတော-သို့	

လွတ်လပ်လဟာအဘို့ စာရေးတံကျသော ဆိတ်ကို၊ အသက်ရှင်လျက် ထာဝရဘုရားရှေ့တော်၌ ဆက်၍၊ သူ့အပေါ်မှာ
အပစ်ဖြေခြင်းကို ပြုပြီးလျှင်၊ တောသို့ လွတ်လပ်လဟာသို့ လွှတ်လိုက်ရမည်။

11

Hebrew	Gloss	Strong
וְהִקְרִיב	-နှင့်ဆက်ကပ်ရမည်	H7126
אַהֲרֹן	အာရုန်	H0175
אֶת־	-ထို	H0853
פַּר	နွားထီး	H6499
הַחַטָּאת	-ထိုအပစ်ဖြေယဇ်	
אֲשֶׁר־	အပေါ်-၌	
לוֹ	သူ-အတွက်	
וְכִפֶּר	-နှင့်အပစ်ဖြေရမည်	
בַּעֲדוֹ	သူ-အတွက်	H1157
וּבְעַד	-နှင့်-အတွက်	H1157
בֵּיתוֹ	သူ-၏အိမ်	
וְשָׁחַט	-နှင့်သတ်ရမည်	
אֶת־	-ထို	H0853
פַּר	နွားထီး	H6499
הַחַטָּאת	-ထိုအပစ်ဖြေယဇ်	
אֲשֶׁר־	အပေါ်-၌	
לוֹ׃	သူ-အတွက်	

အာရုန်သည် မိမိနှင့်ဆိုင်သော အပစ်ဖြေရာယဇ်နွားကို ဆောင်ခဲ့ပြီးလျှင်၊ မိမိအဘို့နှင့် မိမိအိမ်သူ အိမ်သားများအဘို့
အပစ်ဖြေခြင်းကို ပြု၍၊ မိမိနှင့်ဆိုင်သော အပစ်ဖြေရာယဇ်နွားကို သတ်ရမည်။

12

Hebrew	Gloss	Strong
וְלָקַח	-နှင့်ယူရမည်	H3947
מְלֹא־	ပြည့်-ထိုခွက်	H4393
הַמַּחְתָּה	-ထိုမီးခွက်	H4289
גַּחֲלֵי־	မီးကျီး	H1513
אֵשׁ	မီး	H0784
מֵעַל	-ထိုအပေါ်-မှ	
הַמִּזְבֵּחַ	-ထိုယဇ်ပလ္လင်	H4196
מִלִּפְנֵי	-ထိုရှေ့-မှ	H6440
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
וּמְלֹא	-နှင့်ပြည့်-ထိုခွက်	H4393
חָפְנָיו	သူ-၏လက်ဝါး	H2651
קְטֹרֶת	နံ့သာပေါင်း	H7004
סַמִּים	မွှေးကြိုင်သော	H5561
דַּקָּה	ညက်သော	H1851
וְהֵבִיא	-နှင့်ယူဆောင်လာရမည်	H0935
מִבֵּית	-ထိုအတွင်း-မှ	
לַפָּרֹכֶת׃	-ထိုကုလားကာ-သို့	H6532

ထာဝရဘုရားရှေ့တော် ယဇ်ပလ္လင် မီးခဲနှင့် ပြည့်သောလင်ပန်းကို ကိုင်လျက်၊ ညက်စွာသော နံ့သာ ပေါင်းမွှေးအမှုန့်ကို မိမိလက်၌
အပြည့်ယူ၍၊ ကုလားကာအတွင်းသို့ ဆောင်သွားရမည်။

13 וְנָתַ֧ן -နှင့်ထည့်ရမည် H5414 | אֶֽת־ -ထို H0853 | הַקְּטֹ֛רֶת -ထိုနံ့သာပေါင်း H7004 | עַל־ -ထိုအပေါ်-၌ | הָאֵ֖שׁ -ထိုမီး H0784 | לִפְנֵ֣י -ထိုရှေ့-၌ H6440 | יְהוָ֑ה ထာဝရဘုရား H3068 | וְכִסָּ֣ה -နှင့်ဖုံးလွှမ်းရမည် H3680

עֲנַ֣ן တိမ် H6051 | הַקְּטֹ֗רֶת -ထိုနံ့သာပေါင်း H7004 | אֶת־ -ထို H0853 | הַכַּפֹּ֛רֶת -ထိုနှ့ပေဖြားအဖုံး H3727 | אֲשֶׁ֥ר အပေါ်-၌ | עַל־ -ထိုအပေါ်-၌ | הָעֵד֖וּת -ထိုသက်သခေချက် H5715 | וְלֹ֥א -နှင့်မ- H3808

יָמֽוּת׃ သစေနှင့် H4191

ထိုအခါ သူသည်သေဘေးနှင့် ကင်းလွတ်မည်အကြောင်း၊ နံ့သာပေါင်းအခိုးအငွေ့သည် သက်သခေ ချက် အပေါ်မှာရှိသော သတ္တေတာအဖုံးကို မှုန်းစေခြင်းငှါ၊ ထာဝရဘုရားရှေ့တော်၌ နံ့သာပေါင်းကို မီးပေါ်မှာ တင်ရမည်။

14 וְלָקַח֙ -နှင့်ယူရမည် H3947 | מִדַּ֣ם -ထိုအသွေး-မှ H1818 | הַפָּ֔ר -ထိုနွားထီး H6499 | וְהִזָּ֧ה -နှင့်ဖျန်းရမည် | בְאֶצְבָּע֛וֹ သူ-၏လက်ညှိုး-နှင့် H0676 | עַל־ -ထိုအပေါ်-၌ | פְּנֵ֥י -ထိုမျက်နှာ H6440

הַכַּפֹּ֖רֶת -ထိုနှ့ပေဖြားအဖုံး H3727 | קֵ֑דְמָה အရှေ့-သို့ | וְלִפְנֵ֣י -နှင့်-ထိုရှေ့-၌ H6440 | הַכַּפֹּ֗רֶת -ထိုနှ့ပေဖြားအဖုံး H3727 | יַזֶּ֧ה ဖျန်းရမည် | שֶֽׁבַע־ ခုနစ် H7651 | פְּעָמִ֛ים ကြိမ် H6471 | מִן־ -ထို-မှ | הַדָּ֖ם -ထိုအသွေး H1818

בְּאֶצְבָּעֽוֹ׃ သူ-၏လက်ညှိုး-နှင့် H0676

နွားအသွေးအချို့ကိုလည်း ယူ၍ အရှေ့မျက်နှာဘက် သတ္တေတာဖုံးအပေါ်၌ လက်ညှိုးနှင့် ဖြန်းရမည်။ သတ္တေတာဖုံး ရှေ့၌လည်း ခုနစ်ကြိမ်တိုင်အောင် လက်ညှိုးနှင့်ဖြန်းရမည်။

15 וְשָׁחַ֞ט -နှင့်သတ်ရမည် | אֶת־ -ထို H0853 | שְׂעִ֤יר ဆိတ် | הַֽחַטָּאת֙ -ထိုအပြစ်ဖြေယဇ် | אֲשֶׁ֣ר အပေါ်-၌ | לָעָ֔ם -ထိုလူများ-အတွက် | וְהֵבִיא֙ -နှင့်ယူဆောင်လာရမည် H0935

אֶת־ -ထို H0853 | דָּמ֔וֹ သူ-၏အသွေး H1818 | אֶל־ -သို့ H0413 | מִבֵּ֖ית -ထိုအတွင်း-မှ | לַפָּרֹ֑כֶת -ထိုကုလားကာ-သို့ H6532 | וְעָשָׂ֣ה -နှင့်ပြုလုပ်ရမည် | אֶת־ -ထို H0853 | דָּמ֗וֹ သူ-၏အသွေး H1818

כַּאֲשֶׁ֤ר -ကဲ့သို့ | עָשָׂה֙ ပြုလုပ်သော | לְדַ֣ם -ထိုအသွေး-အတွက် H1818 | הַפָּ֔ר -ထိုနွားထီး H6499 | וְהִזָּ֥ה -နှင့်ဖျန်းရမည် | אֹת֛וֹ ၎င်း-ကို H0853 | עַל־ -ထိုအပေါ်-၌ | הַכַּפֹּ֖רֶת -ထိုနှ့ပေဖြားအဖုံး H3727

וְלִפְנֵ֥י -နှင့်-ထိုရှေ့-၌ H6440 | הַכַּפֹּֽרֶת׃ -ထိုနှ့ပေဖြားအဖုံး H3727

ထိုနောက် လူများနှင့်ဆိုင်သော အပြစ်ဖြေရာယဇ်ဆိတ်ကိုသတ်၍၊ အသွေးကို ကုလားကာအတွင်း သို့ ဆောင်ခဲ့ပြီးလျှင်၊ နွားအသွေးကို ဖြန်းသကဲ့သို့၊ သတ္တေတာဖုံးအပေါ်၌၎င်း၊ ရှေ့၌၎င်း ဖြန်းရမည်။

16
וְכִפֶּ֣ר -နှင့်အပြစ်ဖြေရမည်
עַל־ -ထိုအတွက်
הַקֹּ֗דֶשׁ -ထိုသန့်ရှင်းရာ H6944
מִטֻּמְאֹת֙ -ထိုမစင်ကြယ်ခြင်း-မှ H2932
בְּנֵ֣י -ထိုသားတို့
יִשְׂרָאֵ֔ל ဣသရေလ H3478
וּמִפִּשְׁעֵיהֶ֖ם -နှင့်သူတို့-၏လွန်ကျူးခြင်းများ-မှ H6588
לְכָל־ -ထိုအလုံးစုံ-အတွက် H3605
חַטֹּאתָ֑ם သူတို့-၏အပြစ်များ
וְכֵ֤ן -နှင့်ထိုနည်းတူ
יַעֲשֶׂה֙ ပြုလုပ်ရမည်
לְאֹ֣הֶל -ထိုတဲတော်-အတွက် H0168
מוֹעֵ֔ד ပရိသတ်စည်းဝေးရာ H4150
הַשֹּׁכֵ֣ן -ထိုတည်ရှိသော H7931
אִתָּ֔ם သူတို့-နှင့် H0854
בְּת֖וֹךְ -ထိုအလယ်-၌ H8432
טֻמְאֹתָֽם׃ သူတို့-၏မစင်ကြယ်ခြင်းများ H2932

ဣသရေလအမျိုးသားတို့၏ မစင်ကြယ်သော အပြစ်ကြောင့်၎င်း၊ ပြစ်မှားသော အပြစ်အမျိုးမျိုးတို့ ကြောင့်၎င်း၊ သန့်ရှင်းရာဌာနတော်အဘို့ အပြစ်ဖြေခြင်းကို ပြုရမည်။ ထိုသို့ ဣသရေလအမျိုးသား တို့၏ မစင်ကြယ်သော အပြစ်ထဲမှာနေရသော ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲတော်အဘို့ ပြုရမည်။

17
וְכָל־ -နှင့်အလုံးစုံ H3605
אָדָ֞ם လူ H0120
לֹא־ မ- H3808
יִהְיֶ֣ה ဖြစ်စေရ H1961
בְּאֹ֣הֶל -ထိုတဲတော်-၌ H0168
מוֹעֵ֗ד ပရိသတ်စည်းဝေးရာ H4150
בְּבֹא֛וֹ သူဝင်သောအခါ H0935
לְכַפֵּ֥ר -ထိုအပြစ်ဖြေ-အတွက်
בַּקֹּ֖דֶשׁ -ထိုသန့်ရှင်းရာ-၌ H6944
עַד־ -ထိုတိုင်အောင် H5704
צֵאת֑וֹ သူထွက်ခြင်း H3318
וְכִפֶּ֤ר -နှင့်အပြစ်ဖြေရမည်
בַּעֲדוֹ֙ သူ-အတွက် H1157
וּבְעַ֣ד -နှင့်-အတွက် H1157
בֵּית֔וֹ သူ-၏အိမ်
וּבְעַ֖ד -နှင့်-အတွက် H1157
כָּל־ -ထိုအလုံးစုံ H3605
קְהַ֥ל စည်းဝေးခြင်း H6951
יִשְׂרָאֵֽל׃ ဣသရေလ H3478

သန့်ရှင်းရာဌာနတော်၌ အပြစ်ဖြေခြင်းကို ပြုအံ့သောငှါ ဝင်သောအခါ၊ မိမိအဘို့၊ မိမိအိမ်သူအိမ် သားများအဘို့၊ ဣသရေလပရိသတ်အပေါင်းတို့အဘို့၊ အပြစ်ဖြေခြင်းကိုပြု၍ မထွက်မှီတိုင်အောင်၊ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲတော်ထဲမှာ အဘယ်သူမျှ မနေရ။

18
וְיָצָ֗א -နှင့်ထွက်ရမည် H3318
אֶל־ -သို့ H0413
הַמִּזְבֵּ֛חַ -ထိုယဇ်ပလ္လင် H4196
אֲשֶׁ֥ר အပေါ်-၌
לִפְנֵי־ -ထိုရှေ့-၌ H6440
יְהוָ֖ה ထာဝရဘုရား H3068
וְכִפֶּ֣ר -နှင့်အပြစ်ဖြေရမည်
עָלָ֑יו -၌
וְלָקַ֞ח -နှင့်ယူရမည် H3947
מִדַּ֤ם -ထိုအသွေး-မှ H1818
הַפָּר֙ -ထိုနွားထီး H6499
וּמִדַּ֣ם -နှင့်-ထိုအသွေး-မှ H1818
הַשָּׂעִ֔יר -ထိုဆိတ်
וְנָתַ֛ן -နှင့်ထည့်ရမည် H5414
עַל־ -ထိုအပေါ်-၌
קַרְנ֥וֹת ချိုများ
הַמִּזְבֵּ֖חַ -ထိုယဇ်ပလ္လင် H4196
סָבִֽיב׃ ပတ်လည် H5439

နောက်တဖန် ထာဝရဘုရားရှေ့တော် ယဇ်ပလ္လင်သို့ ထွက်လာ၍ ထိုပလ္လင်အဘို့ အပြစ်ဖြေခြင်းကို ပြုအံ့သောငှါ၊ နွားအသွေး၊ ဆိတ်အသွေးကိုယူ၍ ယဇ်ပလ္လင်ပတ်လည် ဦးချိုတို့၌ ထည့်ရမည်။

19
וְהִזָּה -နှင့်ဖျန်းရမည်
עָלָיו -၌
מִן־ -ထို-မှ
הַדָּם -ထိုအသွေး H1818
בְּאֶצְבָּעוֹ သူ-၏လက်ညိုး-နှင့် H0676
שֶׁבַע ခုနစ် H7651
פְּעָמִים ကြိမ် H6471
וְטִהֲרוֹ -နှင့်သန့်ရှင်းစေရမည် H2891
וְקִדְּשׁוֹ -နှင့်သန့်ရှင်းအဖြစ်ခွဲခြားစေရမည် H6942
מִטֻּמְאֹת -ထိုမစင်ကြယ်ခြင်း-မှ H2932
בְּנֵי -ထိုသားတို့
יִשְׂרָאֵל׃ ဣသရေလ H3478

> ယဇ်ပလ္လင်အပေါ်၌လည်း ထိုအသွေးကို လက်ညိုးနှင့် ခုနစ်ကြိမ်တိုင်အောင် ဖြန်း၍ ဣသရေလ အမျိုးသားတို့၏ မစင်ကြယ်သောအပြစ်မှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းစေရမည်။

20
וְכִלָּה -နှင့်ပြီးဆုံးသောအခါ H3615
מִכַּפֵּר -ထိုအပြစ်ဖြေခြင်း-မှ
אֶת־ -ထို H0853
הַקֹּדֶשׁ -ထိုသန့်ရှင်းရာ H6944
וְאֶת־ -နှင့်-ထို H0853
אֹהֶל -ထိုတဲတော် H0168
מוֹעֵד ပရိသတ်စည်းဝေးရာ H4150
וְאֶת־ -နှင့်-ထို H0853
הַמִּזְבֵּחַ -ထိုယဇ်ပလ္လင် H4196
וְהִקְרִיב -နှင့်ဆက်ကပ်ရမည် H7126
אֶת־ -ထို H0853
הַשָּׂעִיר -ထိုဆိတ်
הֶחָי׃ -ထိုအသက်ရှင်သော

> ထိုသို့ သန့်ရှင်းရာ ဌာနတော်အဘို့၊ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲတော်အဘို့၊ ယဇ်ပလ္လင်အဘို့၊ အပြစ်ဖြေခြင်းကို ပြီးစီးပြီးမှ၊ အသက်ရှင်သော ဆိတ်ကို ဆောင်ခဲ့ရမည်။

21
וְסָמַךְ -နှင့်တင်ရမည် H5564
אַהֲרֹן အာရုန် H0175
אֶת־ -ထို H0853
שְׁתֵּי နှစ်ဖက် H8147
]ידו[— H3027
)יָדָיו(သူ-၏လက်များ H3027
עַל -ထိုအပေါ်-၌
רֹאשׁ ခေါင်း
הַשָּׂעִיר -ထိုဆိတ်
הַחַי -ထိုအသက်ရှင်သော
וְהִתְוַדָּה -နှင့်ဝန်ချတော င်းပန်ရမည် H3034
עָלָיו -၌
אֶת־ -ထို H0853
כָּל־ -ထိုအလုံးစုံ H3605
עֲוֹנֹת ဒုစရိုက်များ H5771
בְּנֵי -ထိုသားတို့
יִשְׂרָאֵל ဣသရေလ H3478
וְאֶת־ -နှင့်-ထို H0853
כָּל־ -ထိုအလုံးစုံ H3605
פִּשְׁעֵיהֶם သူတို့-၏လွန်ကျူးခြင်းများ H6588
לְכָל־ -ထိုအလုံးစုံ-အတွက် H3605
חַטֹּאתָם သူတို့-၏အပြစ်များ
וְנָתַן -နှင့်တင်ရမည် H5414
אֹתָם ၎င်းတို့-ကို H0853
עַל־ -ထိုအပေါ်-၌
רֹאשׁ ခေါင်း
הַשָּׂעִיר -ထိုဆိတ်
וְשִׁלַּח -နှင့်လွှတ်ရမည် H7971
בְּיַד־ -ထိုလက်-နှင့် H3027
אִישׁ လူ H0376
עִתִּי သင့်လျော်သော H6261
הַמִּדְבָּרָה׃ -ထိုတော-သို့

> အာရုန်သည် အသက်ရှင်သော ဆိတ်ခေါင်းပေါ်မှာ လက်နှစ်ဘက်ကို တင်လျက်၊ ဣသရေလအမျိုး သားတို့၏ ဒုစရိုက်မှစ၍ ပြစ်မှားသောအပြစ် အမျိုးမျိုးရှိသမျှတို့ကို ဘော်ပြ၍၊ ဆိတ်ခေါင်းပေါ်မှာ တင်ထားပြီးလျှင်၊ တော်လျော်သော လူတွင် တောသို့ စလွှတ်ရမည်။

22
וְנָשָׂא -နှင့်ထမ်းရမည် H5375
הַשָּׂעִיר -ထိုဆိတ်
עָלָיו -၌
אֶת־ -ထို H0853
כָּל־ -ထိုအလုံးစုံ H3605
עֲוֹנֹתָם သူတို့-၏ဒုစရိုက်များ H5771
אֶל־ -သို့ H0413
אֶרֶץ မြေ H0776
גְּזֵרָה ကွဲခြားသော H1509
וְשִׁלַּח -နှင့်လွှတ်ရမည် H7971
אֶת־ -ထို H0853
הַשָּׂעִיר -ထိုဆိတ်
בַּמִּדְבָּר׃ -ထိုတော-၌

> သူတို့အပြစ်ရှိသမျှကို၊ လူမနေသော အရပ်သို့ ဆောင်သွားသော ထိုဆိတ်ကို တော၌ လွှတ်လိုက်ရမည်။

23

וּבָ֣א	-နှင့်ဝင်ရမည်	H0935
אַהֲרֹן֮	အာရုန်	H0175
אֶל־	-သို့	H0413
אֹ֣הֶל	-ထိုတဲတော်	H0168
מוֹעֵ֒ד	ပရိသတ်စည်းဝေးရာ	H4150
וּפָשַׁט֙	-နှင့်ချွတ်ရမည်	H6584
אֶת־	-ထို	H0853
בִּגְדֵ֣י	အဝတ်	
הַבָּ֔ד	-ထိုပိတ်ချော	H0906
אֲשֶׁ֥ר	အပေါ်-၌	
לָבַ֖שׁ	ဝတ်ဆင်သော	H3847
בְּבֹא֣וֹ	သူဝင်သောအခါ	H0935
אֶל־	-သို့	H0413
הַקֹּ֑דֶשׁ	-ထိုသန့်ရှင်းရာ	H6944
וְהִנִּיחָ֖ם	-နှင့်ချထားရမည်	H3240
שָֽׁם׃	ထို-၌	H8033

တဖန် အာရုန်သည် ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲတော်ထဲသို့ဝင်၍၊ သန့်ရှင်းရာဌာနတော်ထဲသို့ အရင် ဝင်သောအခါ၊ ဝတ်သော ပိတ်ချော အဝတ်ကို ချွတ်၍ ထိုအရပ်၌ ထားရမည်။

24

וְרָחַ֨ץ	-နှင့်ရေချိုးရမည်	H7364
אֶת־	-ထို	H0853
בְּשָׂר֤וֹ	သူ-၏ကိုယ်	H1320
בַמַּ֙יִם֙	-ထိုရေ-၌	H4325
בְּמָק֣וֹם	-ထိုနေရာ-၌	H4725
קָד֔וֹשׁ	သန့်ရှင်းသော	H6918
וְלָבַ֖שׁ	-နှင့်ဝတ်ဆင်ရမည်	H3847
אֶת־	-ထို	H0853
בְּגָדָ֑יו	သူ-၏အဝတ်များ	
וְיָצָ֗א	-နှင့်ထွက်ရမည်	H3318
וְעָשָׂ֤ה	-နှင့်ပြုလုပ်ရမည်	
אֶת־	-ထို	H0853
עֹֽלָתוֹ֙	သူ-၏မီးရှို့ရာယဇ်	
וְאֶת־	-နှင့်-ထို	H0853
עֹלַ֣ת	မီးရှို့ရာယဇ်	
הָעָ֔ם	-ထိုလူများ	
וְכִפֶּ֥ר	-နှင့်အပြစ်ဖြေရမည်	
בַּֽעֲד֖וֹ	သူ-အတွက်	H1157
וּבְעַ֥ד	-နှင့်-အတွက်	H1157
הָעָֽם׃	-ထိုလူများ	

သန့်ရှင်းရာ ဌာန၌ ကိုယ်ကို ရေချိုး၍၊ မိမိအဝတ်ကို ဝတ်ပြီးမှ တဖန်ထွက်လာ၍၊ မိမိမီးရှို့ရာယဇ်၊ လူများမီးရှို့ရာယဇ်ကို ပူဇော်သဖြင့်၊ မိမိအဘို့နှင့် လူများအဘို့ အပြစ်ဖြေခြင်းကို ပြုရမည်။

25

וְאֵ֖ת	-နှင့်-ထို	H0853
חֵ֣לֶב	ဆီဥ	H2459
הַֽחַטָּ֑את	-ထိုအပြစ်ယဇ်	
יַקְטִ֖יר	မီးရှို့ရမည်	
הַמִּזְבֵּֽחָה׃	-ထိုယဇ်ပလ္လင်-ပေါ်-၌	H4196

အပြစ်ဖြေရာ ယဇ်ကောင်ဆီဥကို ယဇ်ပလ္လင်ပေါ်မှာ မီးရှို့ရမည်။

26

וְהַֽמְשַׁלֵּ֤חַ	-နှင့်-ထိုလွှတ်သောသူ	H7971
אֶת־	-ထို	H0853
הַשָּׂעִיר֙	-ထိုဆိတ်	
לַֽעֲזָאזֵ֔ל	-ထိုအာဇာဇေလ-အတွက်	H5799
יְכַבֵּ֣ס	လျှော်ရမည်	H3526
בְּגָדָ֔יו	သူ-၏အဝတ်များ	
וְרָחַ֥ץ	-နှင့်ရေချိုးရမည်	H7364
אֶת־	-ထို	H0853
בְּשָׂר֖וֹ	သူ-၏ကိုယ်	H1320
בַּמָּ֑יִם	-ထိုရေ-၌	H4325
וְאַחֲרֵי־	-နှင့်-ထိုနောက်မှ	
כֵ֖ן	ထိုသို့	
יָב֥וֹא	ဝင်ရမည်	H0935
אֶל־	-သို့	H0413
הַֽמַּחֲנֶֽה׃	-ထိုတပ်	H4264

လွှတ်လပ်လဟာသို့ ဆိတ်ကို လွှတ်လိုက်သောသူသည်လည်း မိမိအဝတ်ကို လျှော်၍ ကိုယ်ကို ရေချိုး ရမည်။ ထိုနောက်မှ တပ်ထဲသို့ ဝင်ရမည်။

27 וְאֵת -နှင့်-ထို H0853 | פַּר နွားထီး H6499 | הַחַטָּאת -ထိုအပြစ်ယဇ် | וְאֵת -နှင့်-ထို H0853 | שְׂעִיר ဆိတ် | הַחַטָּאת -ထိုအပြစ်ယဇ် | אֲשֶׁר အပေါ်-၌ | הוּבָא ယူဆောင်လာခဲ့သော H0935 | אֶת־ -ထို H0853
דָּמָם သူတို့-၏အသွေး H1818 | לְכַפֵּר -ထိုအပြစ်ဖြေ-အတွက် | בַּקֹּדֶשׁ -ထိုသန့်ရှင်းရာ-၌ H6944 | יוֹצִיא ယူဆောင်ထွက်ရမည် H3318 | אֶל־ -သို့ H0413 | מִחוּץ -ထိုအပြင်-မှ H2351
לַמַּחֲנֶה -ထိုတပ်-သို့ H4264 | וְשָׂרְפוּ -နှင့်မီးရှို့ရကမြည် H8313 | בָאֵשׁ -ထိုမီး-၌ H0784 | אֶת־ -ထို H0853 | עֹרֹתָם သူတို့-၏သားရေများ H5785 | וְאֶת־ -နှင့်-ထို H0853 | בְּשָׂרָם သူတို့-၏အသားများ H1320 | וְאֶת־ -နှင့်-ထို H0853
פִּרְשָׁם׃ သူတို့-၏ချေးဖတ် H6569

သန့်ရှင်းရာဌာနတော်၌ အပြစ်ဖြေခြင်းကို ပြုအံ့သောငှါ ဆောင်သွင်းသော အသွေးနှင့်ဆိုင်သော အပြစ်ဖြေရာယဇ်နွားကိုင်း၊ အပြစ်ဖြေရာယဇ် ဆိတ်ကိုင်း၊ တပ်ပြင်သို့ ယူသွား၍ အရေ၊ အသား၊ ချေးနှင့် မီးရှို့ရမည်။

28 וְהַשֹּׂרֵף -နှင့်-ထိုမီးရှို့သောသူ H8313 | אֹתָם ၎င်းတို့-ကို H0853 | יְכַבֵּס လျှော်ရမည် H3526 | בְּגָדָיו သူ-၏အဝတ်များ | וְרָחַץ -နှင့်ရေချိုးရမည် H7364 | אֶת־ -ထို H0853 | בְּשָׂרוֹ သူ-၏ကိုယ် H1320
בַּמָּיִם -ထိုရေ-၌ H4325 | וְאַחֲרֵי־ -နှင့်-ထိုနောက်မှ | כֵן ထိုသို့ | יָבוֹא ဝင်ရမည် H0935 | אֶל־ -သို့ H0413 | הַמַּחֲנֶה׃ -ထိုတပ် H4264

မီးရှို့သောသူသည်လည်း မိမိအဝတ်ကို လျှော်၍ ကိုယ်ကို ရေချိုးရမည်။ ထိုနောက်မှ တပ်ထဲသို့ ဝင်ရမည်။

29 וְהָיְתָה -နှင့်ဖြစ်လိမ့်မည် H1961 | לָכֶם သင်တို့-အတွက် | לְחֻקַּת -ထိုပညတ်တော်-အတွက် H2708 | עוֹלָם ထာဝရ H5769 | בַּחֹדֶשׁ -ထိုလ-၌ H2320 | הַשְּׁבִיעִי -ထိုသတ္တမ H7637
בֶּעָשׂוֹר -ထိုဆယ်ရက်-၌ H6218 | לַחֹדֶשׁ -ထိုလ-သို့ H2320 | תְּעַנּוּ နှိမ့်ချရကမြည် | אֶת־ -ထို H0853 | נַפְשֹׁתֵיכֶם သင်တို့-၏ဝိညာဉ်များ H5315 | וְכָל־ -နှင့်အလုံးစုံ H3605 | מְלָאכָה အလုပ် H4399 | לֹא မ- H3808
תַעֲשׂוּ ပြုလုပ်ကရြ | הָאֶזְרָח -ထိုတိုင်းသူပြည်သား H0249 | וְהַגֵּר -နှင့်-ထိုတည်းခို H1616 | הַגָּר -ထိုတည်းခိုသော | בְּתוֹכְכֶם׃ သင်တို့-၏အလယ်-၌ H8432

သင်တို့သည် အစဉ်စောင့်ရသော ပညတ်တော်ဟူမူကား၊ အမျိုးသားချင်းဖြစ်စေ၊ သင်တို့တွင် တည်းနေ သော
တပါးအမျိုးသားဖြစ်စေ၊ သတ္တမလ ဆယ်ရက်နေ့၌ အလုပ်ကို အလျှင်းမလုပ်၊ ခိုးခြုံ့ခြွာ ကျင့်လျက်နေရကမြည်။

30 כִּי־ အကြောင်းမူကား | בַיּוֹם -ထိုနေ့-၌ H3117 | הַזֶּה -ထိုဤ H2088 | יְכַפֵּר အပြစ်ဖြေရမည် | עֲלֵיכֶם သင်တို့-အတွက် | לְטַהֵר -ထိုသန့်ရှင်းစေ-အတွက် H2891 | אֶתְכֶם သင်တို့-ကို H0853
מִכֹּל -ထိုအလုံးစုံ-မှ H3605 | חַטֹּאתֵיכֶם သင်တို့-၏အပြစ်များ | לִפְנֵי -ထိုရှေ့-၌ H6440 | יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 | תִּטְהָרוּ׃ သန့်ရှင်းကလိမ့်မည် H2891

အကြောင်းမူကား၊ သင်တို့သည် ထာဝရဘုရားရှေ့တော်၌ အပြစ်ရှိသမျှတို့နှင့် ကင်းစင်မည်အကြောင်း၊ ထိုနေ့ရက်၌
ယဇ်ပုရောဟိတ်သည် သင်တို့ကို စင်ကြယ်စေခြင်းငှါ၊ အပြစ်ဖြေခြင်းကို ပြုရမည်။

31
שַׁבַּת ဥပုသ် H7676
שַׁבָּתוֹן ဥပုသ် H7677
הִיא ဖြစ်၏ H1931
לָכֶם သင်တို့-အတွက်
וְעִנִּיתֶם -နှင့်နှိမ့်ချရကမြည်
אֶת־ -ထို H0853
נַפְשֹׁתֵיכֶם သင်တို့-၏ဝိညာဉ်များ H5315
חֻקַּת ပညတ်တော် H2708
עוֹלָם׃ ထာဝရ H5769

ထိုနေ့ရက်သည် ထာဝရပညတ်တော်အတိုင်း၊ သင်တို့ ငြိမ်ဝပ်ရာ ဥပုသ်နေ့၊ ချိုးနှိမ့်ခြင်းကျင့်ရသော နေ့ ဖြစ်သတည်း။

32
וְכִפֶּר -နှင့်အပြစ်ဖြေရမည်
הַכֹּהֵן -ထိုယဇ်ပုရော်ဟိတ် H3548
אֲשֶׁר־ အပေါ်-၌
יִמְשַׁח ဘိသိက်ပေးသော H4886
אֹתוֹ သူ-ကို H0853
וַאֲשֶׁר -နှင့်အပေါ်-၌
יְמַלֵּא ပြည့်စေသော H4390
אֶת־ -ထို H0853
יָדוֹ သူ-၏လက် H3027
לְכַהֵן -ထိုယဇ်ပုရော်ဟိတ်အဖြစ် H3547
תַּחַת -ထိုအစား H8478
אָבִיו သူ-၏အဖ H0001
וְלָבַשׁ -နှင့်ဝတ်ဆင်ရမည် H3847
אֶת־ -ထို H0853
בִּגְדֵי အဝတ်
הַבָּד -ထိုပိတ်ချော H0906
בִּגְדֵי အဝတ်
הַקֹּדֶשׁ׃ -ထိုသန့်ရှင်းသော H6944

အဘအရာ၌ ယဇ်ပုရောဟိတ်အမှုကို ဆောင်စေခြင်းငှါ၊ အရင်ယဇ်ပုရောဟိတ်လက်မှ ဘိသိက်နှင့် တကွ ယဇ်ပုရောဟိတ်အရာကို ခံသောသူသည်၊ ထိုအပြစ်ဖြေခြင်းကို ပြုရမည်။ ထိုယဇ်ပုရောဟိတ် သည် သန့်ရှင်းသော ပိတ်ချောအဝတ်ကို ဝတ်၍၊-

33
וְכִפֶּר -နှင့်အပြစ်ဖြေရမည်
אֶת־ -ထို H0853
מִקְדַּשׁ သန့်ရှင်းရာဌာန H4720
הַקֹּדֶשׁ -ထိုသန့်ရှင်းသော H6944
וְאֶת־ -နှင့်-ထို H0853
אֹהֶל -ထိုတဲတော် H0168
מוֹעֵד ပရိသတ်စည်းဝေးရာ H4150
וְאֶת־ -နှင့်-ထို H0853
הַמִּזְבֵּחַ -ထိုယဇ်ပလ္လင် H4196
יְכַפֵּר အပြစ်ဖြေရမည်
וְעַל -နှင့်-ထိုအတွက်
הַכֹּהֲנִים -ထိုယဇ်ပုရော်ဟိတ်များ H3548
וְעַל־ -နှင့်-ထိုအတွက်
כָּל־ -ထိုအလုံးစုံ H3605
עַם လူများ
הַקָּהָל -ထိုစည်းဝေးခြင်း H6951
יְכַפֵּר׃ အပြစ်ဖြေရမည်

သန့်ရှင်းရာဌာနတော်အဘို့၊ ပရိသတ်စည်းဝေးရာ တဲတော်အဘို့၊ ယဇ်ပလ္လင်အဘို့၊ ယဇ်ပုရောဟိတ် များအဘို့၊ ပရိသတ်အပေါင်းတို့အဘို့ အပြစ်ဖြေခြင်းကို ပြုရမည်။

34
וְהָיְתָה־ -နှင့်ဖြစ်လိမ့်မည် H1961
זֹּאת -ထို၍ H2063
לָכֶם သင်တို့-အတွက်
לְחֻקַּת -ထိုပညတ်တော်-အတွက် H2708
עוֹלָם ထာဝရ H5769
לְכַפֵּר -ထိုအပြစ်ဖြေ-အတွက်
עַל־ -ထိုအတွက်
בְּנֵי -ထိုသားတို့
יִשְׂרָאֵל ဣသရလေ H3478
מִכָּל־ -ထိုအလုံးစုံ-မှ H3605
חַטֹּאתָם သူတို့-၏အပြစ်များ
אַחַת တစ်ကြိမ် H0259
בַּשָּׁנָה -ထိုနှစ်-၌ H8141
וַיַּעַשׂ -နှင့်ပြုပြုပ်လေ၏
כַּאֲשֶׁר -ကဲ့သို့
צִוָּה မှာထားတော်မူသော H6680
יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068
אֶת־ -ထို H0853
מֹשֶׁה׃ မောရှေ H4872
פ —

ဤရွှေ့ကား၊ ဣသရလေအမျိုးသားတို့၏ အပြစ်ရှိသမျှတို့ကြောင့် တနှစ်တခါ အပြစ်ဖြေခြင်းကို ပြုမြည်အကြောင်း၊ သင်တို့သည် အစဉ်စောင့်ရသော ပညတ်တော်ဖြစ်သတည်းဟု မောရှေအား ထာဝရဘုရားမှာထားတော်မူသည်အတိုင်း အာရုန်ပြုလေ၏။